

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 3 décembre 1999, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif à la communication des informations contenues dans les registres de la population et dans le registre des étrangers", a donné le 29 décembre 1999 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 3 december 1999 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende het verkrijgen van informatie uit de bevolkingsregisters en in het vreemdelingenregister", heeft op 29 december 1999 het volgende advies gegeven :

Examen du projet

Préambule

Alinéas 1er et 2

Seul l'article 2, alinéa 3, de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, modifié par l'article 3, de la loi du 24 mai 1994, constitue le fondement de l'arrêté en projet.

Il convient, dès lors, de modifier en ce sens l'alinéa 1er du texte en projet et d'omettre l'alinéa 2.

Alinéa 3

Il convient d'écrire:

"Vu l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif à la communication des informations contenues dans les registres de la population et dans le registre des étrangers, modifié par les arrêtés royaux du 12 juin 1996 et du 5 septembre 1996, notamment, l'article 4;"

Alinéa 4

Cet alinéa doit être omis.

.../...

Alinéa 6 (devenant l'alinéa 4)

Il convient d'écrire "29 octobre 1999".

Dispositif

En vertu de l'article 2, alinéa 3, deuxième phrase de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, le Roi fixe les règles suivant lesquelles les informations enregistrées dans les registres de la population peuvent être communiquées à des tiers.

Le projet tend à prévoir que les extraits ou certificats peuvent mentionner "la déclaration de cohabitation légale".

Dans l'avis relatif au projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 1992 déterminant les informations mentionnées dans les registres de la population (L. 29.685/2), il est fait état de ce que, en matière de cohabitation légale, d'autres mentions que la déclaration doivent légalement figurer dans les registres de la population.

Il convient que le Roi règle également la communication aux tiers de ces autres mentions.

Le projet doit donc être revu pour tenir compte de cette observation.

En raison de la date à laquelle l'avis est donné, il y a lieu d'adapter la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

Eerste en tweede lid

Alleen artikel 2, derde lid, van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, gewijzigd bij artikel 3 van de wet van 24 mei 1994, levert de rechtsgrond op voor het ontworpen besluit.

Het eerste lid van de ontworpen tekst behoort derhalve dienovereenkomstig te worden gewijzigd en het tweede lid dient te vervallen.

Derde lid

Men schrijve :

"Gelet op het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende het verkrijgen van informatie uit de bevolkingsregisters en uit het vreemdelingenregister, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 juni 1996 en 5 september 1996, inzonderheid op artikel 4;".

Vierde lid

Dit lid behoort te vervallen.

.../...

Zesde lid (dat het vierde lid wordt)

Men schrijve : "29 oktober 1999".

Dispositief

Overeenkomstig artikel 2, derde lid, tweede zin, van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, bepaalt de Koning de regels volgens welke de informatiegegevens die in de bevolkingsregisters geregistreerd worden aan derden medegedeeld mogen worden.

Het ontwerp strekt ertoe erin te voorzien dat in de uittreksels of de getuigschriften de vermelding "verklaring van de wettelijke samenwoning" mag worden opgenomen.

In het advies over het ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 tot vaststelling van de informatie die opgenomen wordt in de bevolkingsregisters en in het vreemdelingenregister (L. 29.685/2), wordt gesteld dat, inzake de wettelijke samenwoning, naast de verklaring op zich ook nog andere gegevens bij wet verplicht vermeld moeten worden in de bevolkingsregisters.

De Koning behoort de mededeling van die andere informatiegegevens aan derden eveneens te regelen.

.../...

Het ontwerp behoort dus te worden herzien teneinde rekening te houden met deze opmerking.

Gelet op de datum waarop het advies wordt verleend, behoort de datum van de inwerkingtreding van dit besluit te worden aangepast.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

premier président,
eerste voorzitter,

R. ANDERSEN,

président de chambre,
kamervoorzitter,

P. LIENARDY,

conseiller d'Etat,
staatsraad,

Madame
Mevrouw

B. VIGNERON,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été rédigé par
M. L. DETROUX, auditeur. La note
du Bureau de coordination a été
rédigée et exposée par
M. E. BOSQUET, référendaire
adjoint.

Het verslag werd opgesteld
door de H. L. DETROUX, auditeur.
De nota van het Coördinatiebureau
werd opgesteld en toegelicht door
de H. E. BOSQUET, adjunct-
referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néerlandai-
se a été vérifiée sous le contrôle
de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PREMIER PRESIDENT - DE EERSTE
VOORZITTER,

B. VIGNERON

J.-J. STRYCKMANS